

**ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA**

TEMPORADA 14/15 **REVOLUCIONES**

2

**CONCIERTO EXTRAORDINARIO 10 MAY**

AUDITORIO NACIONAL DE MÚSICA  
**SALA SINFÓNICA**

**ORQUESTA** NACIONALES  
**Y CORO** DE ESPAÑA

DAVID AFKHAM

**DIRECTOR PRINCIPAL DESIGNADO**

JOSEP PONS

**DIRECTOR HONORARIO**

MIGUEL ÁNGEL GARCÍA CAÑAMERO

**DIRECTOR DEL CORO NACIONAL DE ESPAÑA**

FÉLIX ALCARAZ

**DIRECTOR ARTÍSTICO**

CONCIERTO EXTRAORDINARIO **ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA**

RECUPERACIÓN DE PATRIMONIO | «RECUPERANDO A MANUEL GARCÍA»  
Proyecto en colaboración con el Instituto Complutense de Ciencias Musicales (ICCMU)

**CHRISTOPHE ROUSSET** DIRECTOR

Ainhoa Garmendia SOPRANO (Bernarda, hija del capitán)  
Carol García MEZZOSOPRANO (Clemencia, criada)

Gustavo de Gennaro TENOR (Alejandro, cadete)  
José Antonio López BARÍTONO (Don Anselmo, capitán)

**PRIMERA PARTE**

**MANUEL GARCÍA (1775-1832)**

*Sinfonía núm. I, en do mayor\**

(Edición crítica de Ramón Sobrino. Ediciones

Iberautor Promociones Culturales/ICCMU, 2015)

*I. Andante. Allegro*

*II. Andante*

*III. Minuetto*

*IV. Allegro*

**MANUEL GARCÍA**

*Quién porfiá mucho alcanza.\*\* Opereta en un acto.*

(Edición crítica de Juan de Udaeta. Ediciones

Iberautor Promociones Culturales/ICCMU, 2008)

*Obertura*

Núm. 1. Coplas. Capitán: *Hoy la esquivéz en las doncellas...*

Núm. 2. Dúo (Bernarda, Clemencia): *Dices bien querida mía...*

Núm. 3. Coplas. Alejandro: *Quien oyere mi lamento...*

Núm. 4. Coplas. Clemencia: *Cuando es necesario...*

Núm. 5. Terceto (Alejandro, Bernarda, Clemencia): *Quien dijera a un desdichado...*

Núm. 6. Canción popular. Alejandro: *El navegante en el agua...*

Núm. 7. Dúo (Alejandro, Bernarda): *Encerrado ale-gremente...*

Núm. 8. Cuarteto (Alejandro, Bernarda, Clemencia, Capitán): *iQué casualidad tan rara!*

Núm. 9. Coplas. Bernarda: *¿No veis en mi semblante...?*

Núm. 10. Coro final (Bernarda, Alejandro, todos): *Cuando menos se pensaba...*

**SEGUNDA PARTE**

**MANUEL GARCÍA**

*Sinfonía núm. 5, en mi bemol mayor\**

(Edición crítica de Ramón Sobrino. Ediciones

Iberautor Promociones Culturales/ICCMU, 2015)

*I. Adagio. Allegro*

*II. Andante con moto*

*III. Minuetto*

*IV. Allegro*

\* Primera interpretación en tiempos modernos

\*\* Reestreno en tiempos modernos

**CONCIERTO EXTRAORDINARIO**

DO 10 MAY 11:30 H

**Auditorio Nacional de Música**  
Sala Sinfónica

El concierto se transmite en directo  
por Radio Clásica (RNE)

**DURACIÓN APROXIMADA**

Primera parte: 50 minutos

Pausa: 20 minutos

Segunda parte: 25 minutos

# LA OBRA DE MANUEL GARCÍA, UN INMENSO REPERTORIO EN RECUPERACIÓN

---

RAMÓN SOBRINO Musicólogo

Manuel del Pópulo García (Sevilla, 1775; París, 1832) ha pasado a la historia como el gran tenor de la primera mitad del siglo XIX, con una gran extensión de voz, además de maestro de canto, compositor, director, empresario y teórico. Su fama como tenor ocultó ante la opinión pública al compositor de obras magníficas, como *El poeta calculista*, *Don Chisciotte*, *Il califfo di Bagdag* o *La mort du Tasse*, recientemente recuperadas, en las que se aprecia el dominio de García de los distintos lenguajes o modos de escritura habituales en España, Italia o Francia.

Tras una etapa de formación en su Sevilla natal, en 1791 se traslada a Cádiz como cantante, y en 1798 a Madrid, donde permanece, tras un exilio obligado en Málaga (1800-1801), hasta 1807. En esa fecha decide trasladarse a París, para intentar triunfar en el canto; en 1811 decide perfeccionar su técnica vocal en Nápoles con Giovanni Ansani, y permanece en Italia hasta 1816, cultivando la amistad de Rossini, de quien estrena los personajes de Norfolk en *Elisabetta*, Iago en *Otello* y el Conde de Almaviva en *Il barbiere di Siviglia*, compuesto para él. Tras una estancia en Londres en torno a 1818, se establece de nuevo en París hasta 1823, en que alterna su tiempo entre Londres y París. Entre 1825 y 1829 realiza una gira por Estados Unidos, en la que se encuentra con Da Ponte —estrena en Nueva York sus obras y da a conocer el *Don Giovanni* de Mozart— y México. En 1829 vuelve a París, donde pone fin a su carrera de cantante, crea una escuela de canto, y fallece en 1832. A lo largo de su trayectoria vital compone numerosas óperas en estilo español, francés e italiano, con gran éxito, así como sinfonías, obras de cámara y canciones.

Fue padre de María Malibran, Paulina Viardot y Manuel García hijo, inventor del laringoscopio.

El concierto nos ofrece dos sinfonías de Manuel García, en nuestra edición, así como la opereta *Quien porfiá mucho alcanza*, en edición de Juan de Udaeta.

### **Sinfonía núm. 1, en do mayor**

Además de oberturas para sus óperas, García compuso cinco sinfonías en cuatro movimientos, de las que se han conservado tres: las *Sinfonías núm. 1 y núm. 5* en la Biblioteca Nacional de Francia, y la *Sinfonía núm. 3* en el Conservatorio de Milán. Hasta el momento no conocemos las fechas de composición e interpretación de las sinfonías de Manuel García, obras que ni siquiera aparecen mencionadas en la monografía de Radomski sobre el compositor español. Ninguna de las partituras indica fechas o lugares de estreno o interpretación.

La *Sinfonía núm. 1, en do mayor*, que podría ser una obra de juventud, está escrita para madera a 2, 2 corni, 2 trombe y cuerda. Se ha conservado la partitura orquestal de los movimientos *Andante-Allegro*, *Minuetto-Trio* y *Ultimo Allegro*; en la misma carpeta se ha conservado también un *Andante* para la misma plantilla orquestal, que creemos es el movimiento II de la sinfonía. Así, sus cuatro movimientos responden a la distribución habitual de la sinfonía clásico-romántica. El movimiento inicial consta de una introducción *Andante* y de un *Allegro* con forma sonata monotemática; el inicio del *Allegro* es empleado como motivo en las diversas partes del movimiento. El segundo movimiento, *Andante*, en ritmo de *gavota*, utiliza el tema inicial como estribillo, modificado y enriquecido con

tresillos y semicorcheas. El *Minuetto* sigue el esquema formal habitual, con un *Trio* en el relativo menor. El *Allegro* final, fuertemente motivico, otorga protagonismo al viento.

### ***Quien porfía mucho alcanza***

A su regreso a Madrid en 1802, García encabeza como *primo tenore* la nueva compañía de ópera del teatro de los Caños del Peral. El 16 de septiembre García estrena su opereta *El seductor*, y el 25 de septiembre *El reloj de madera*, ambas traducciones de obras francesas. El 12 de noviembre se estrena en los Caños del Peral la opereta *Quien porfía mucho alcanza*, con el siguiente reparto: El capitán D. Anselmo, Sr. Cristiani; Bernarda, su hija, Laureana Correa; Clemencia, criada, Joaquina Briones; Alejandro, cadete, Manuel García.

Definida como opereta en prosa en un acto, su argumento es el de una comedia de enredo en miniatura: un militar desea casar a su joven hija con el hijo de un amigo a quien ella no conoce; el militar va a sacar al futuro yerno de la prisión donde ha entrado por «calavera», pero mientras tanto, el joven, escapado de la cárcel, llega a la casa y pide que le dejen entrar para calentarse. Los jóvenes se enamoran y el militar aprueba la futura boda.

*Quien porfía mucho alcanza* amplía las dimensiones de las obras líricas de la primera etapa de García. Con cuatro personajes, la música consta de una obertura —es la primera obra lírica de García que cuenta con obertura independiente— y 10 números musicales, en los cuales hay coplas (núm. 1, coplas del Capitán; núm. 3, Alejandro; núm. 4, Clemencia; núm. 9, Bernarda), dúos (núm. 2, núm. 7), terceto (núm. 5),

canción popular (núm. 6, Alejandro) y cuarteto (núm. 8), junto a un final en el que participan los cuatro personajes. Predominan los números estróficos, en los que se repite la música con diferentes textos, aunque hay algunos números poliseccionales. El núm. 6 es la tirana que canta Alejandro acompañándose a la guitarra; el personaje fue creado por García para ser interpretado por sí mismo, lo que, siguiendo a Udaeta, nos permite recordar que es una «obra de actor», que permite que García ponga de relieve sus cualidades excepcionales como cantante, su capacidad para la coloratura, el conocimiento del estilo popular español, así como su habilidad para comunicar con su auditorio, tocar algún instrumento y mostrar sus dotes como actor. Como escribe Soriano Fuertes, «agréguese el encanto natural de aquellas melodías, lo acabado de su ejecución encargada al talento excepcional del autor mismo, y se tendrá idea del éxito inusitado» de las obras. En la obra coexisten números de marcada sonoridad clásica —como el dúo inicial— y otros de sabor español —como la tirana acompañada con la guitarra—.

La obra emplea dos plantillas orquestales: la de la sinfonía u obertura —que consta de una introducción *Andante* y un *Allegro* con forma sonata—, con madera a 2, 2 trompas y cuerda, y la del resto de la obra, con 2 flautas o 2 oboes, 2 trompas y cuerda, además de las voces. La partitura orquestal se ha conservado en la Biblioteca Nacional de Francia, los materiales en la Biblioteca Municipal de Madrid. Las fuentes literarias recogen una seguidilla, «También tiene Cupido su calendario...», cuya música no se ha conservado, que posiblemente fuese

cantada por García tras la tirana, según indica Cotarelo. La edición crítica ha sido realizada por Juan de Udaeta, y publicada en la Colección Música Hispana (Música Lírica, 78), del ICCMU, junto a las tonadillas *La maja y el majo* y *La declaración*, y la ópera *El poeta calculista*, todas ellas de García.

*Quien porfía...* logró el éxito y permaneció en el repertorio. Según los datos recogidos por Cotarelo (*Isidoro Maiquez y el teatro de su tiempo*, Madrid, 1902), se representó de nuevo seis días en noviembre, tres en diciembre de 1802 y otros cinco entre enero y febrero de 1803. Fue representada trece veces entre mayo y diciembre de 1803, y doce veces en 1804. Se repuso seis veces en abril y dos en diciembre de 1805, así como tres más en 1806. Tras la marcha de García a París, la obra es representada por la compañía del teatro del Príncipe ocho veces en 1809, cuatro en 1810, tres en 1811, una en 1812, dos en 1813, dos en 1814 y otras dos en 1815.

#### ***Sinfonía núm. 5, en mi bemol mayor***

Con madera a 2, 2 *corni* y cuerda, presenta los cuatro movimientos habituales. El inicial consta de una introducción *Adagio* y un *Allegro* con forma sonata monotemática. El *Andante con moto* evoca una *gavota*, y presenta un trabajo motívico, actuando el tema inicial como estribillo. El *Minuetto* posee la estructura habitual, con un *Trio* en modo menor en el que destaca la pedal en los graves. El *Allegro* final muestra una forma sonata sin desarrollo con recapitulación invertida. Todo ello responde a los cánones de las estructuras habituales en la sinfonía clásico-romántica, pero incorpora elementos originales en ambas sinfonías.

# QUIEN PORFÍA MUCHO ALCANZA

OPERETA EN UN ACTO DE MANUEL GARCÍA, 1802

EDICIÓN CRÍTICA DE JUAN DE UDAETA. EDICIONES IBERAUTOR PROMOCIONES CULTURALES/ICCMU, 2008

## NÚM. 1. COPLAS

CAPITÁN

(Canta)

Hoy la esquivez en las doncellas  
más que esquivez es vanidad,  
pero el por qué lo callan ellas  
baja el color de honestidad.

Son muy taimadas y muy astutas,  
todo su anhelo es engañar.  
Yo las comprendo y no hago caso  
porque conviene disimular...

Conozco yo a una señorita  
que no se sabe santiguar,  
pero hacer señas y dar cita  
lo sabe hacer con propiedad.

A qué buen tiempo hemos llegado,  
padres y madres no descuidar.  
Yo sé un remedio, mas no lo digo  
porque conviene disimular...

## NÚM. 2. DÚO

BERNARDA

Dices bien querida mía,  
las dos nunca refuiremos.  
Como hermanas viviremos.

CLEMENCIA

Mucha cuenta nos tendrá,  
si a nosotras nos conviene  
a las amas igualmente.

BERNARDA

Bien has dicho, ciertamente,  
la razón te debo dar.

CLEMENCIA

Por nosotras los amantes,  
a pesar de los tutores,  
conferencian sus amores  
sin tener que recelar.

BERNARDA

Pero el agradecimiento  
en nosotras permanente  
os consigue fácilmente  
vuestra dicha asegurar.

LAS DOS

¡Oh! Cuán útil es Clemencia / señora  
el vivir en sociedad,  
de este modo no hay peligro  
de frustrar ninguna empresa,  
ni jamás hay enemigo  
que averigüe con destreza  
lo que se debe ocultar...

NÚM. 3. COPLAS

ALEJANDRO

Quien oyere mi lamento  
mi destino compadecza.  
No permita que perezca  
de esta noche al cruel rigor.

¡Ay de mí! que, extraviado,  
como a muchos acontece,  
viendo que el día fenece  
estoy lleno de pavor.

Yo no sé dónde acogerme  
¡Oh!, qué frío tan terrible.  
¿No hay aquí quien pueda oírme  
y me preste algún favor?

NÚM. 4. COPLAS

CLEMENCIA

Cuando es necesario  
soy tan reservada,  
que no soy criada  
en mi proceder.  
En asuntos graves  
me porto prudente,  
fina y diligente,  
cual sabia mujer.

Aunque cauteloso  
un padre me cele  
jamás de mí puede  
nada comprender.

## NÚM. 5. TERCETO

ALEJANDRO

Quién dijera a un desdichado,  
cuando perdido se hallaba,  
que su dicha preparaba  
el favor de una beldad.

BERNARDA

Quién dijera a una inocente,  
cuando menos lo pensaba,  
que el amor la destinaba  
su rigor y actividad.

CLEMENCIA

¡Oh! Qué gusto me da el verlos,  
uno y otro así dudando.

LOS TRES

Aunque está / n disimulando,  
el amor se explicará. Sí.

ALEJANDRO

¡Ah! ¡Señora! No es posible  
ocultar mi sentimiento.

BERNARDA

¡Qué me dice!

CLEMENCIA

¡Cómo es esto!

LAS DOS

No me / la vuelva usted  
a hablar.

ALEJANDRO

No os mostréis tan rigurosa.

LAS DOS

Si otro modo...

ALEJANDRO

Tenga usted de mí piedad.

LAS DOS

Usted no tiene...

ALEJANDRO

No os mostréis tan rigurosa.

LAS DOS

... De esta casa...

ALEJANDRO

Tenga usted de mí piedad.

LAS DOS

... Marchará.

## NÚM. 6. CANCIÓN POPULAR

ALEJANDRO

(*Toca la guitarra y canta*)

El navegante en el agua  
de continuo está botando,  
pero en cuanto llega al puerto,  
se olvida de lo pasado.

Tirana, más que tirana.  
Tirana y andar, andar,  
que tengo mi corazón,  
que no puedo suspirar.

Tiranilla mía, tirana y andar,  
que no puedo suspirar. ¡Ay! ¡Ay!

## NÚM. 7. DÚO

ALEJANDRO

Encerrado alegremente  
un fugitivo cantaba,  
ínterin le preparaba,  
otro asilo la piedad.

BERNARDA

Cantad bajo que a mi padre  
vuestra voz hará armonía.  
¡Oh! Cuánta es la espera mía  
en un lance tan fatal.

LOS DOS

Abismada / do en mil temores,  
yo no sé qué he de cantar.  
Abismada / do en mil temores,  
yo me voy a declarar.

LOS DOS

Para alivio de su / mi pena  
la invención que he meditado  
quiera el cielo proteger, sí,  
quiera el cielo proteger, sí, sí, sí.

BERNARDA

Infalible es mi desgracia.

ALEJANDRO

Con razón debo temer.

LOS DOS

El convertirá en demente  
al que fiero es de temer.  
Para alivio de su / mi pena  
la invención que he meditado  
quiera el cielo proteger, sí, sí, sí  
quiera el cielo proteger...

## NÚM. 8. CUARTETO

ALEJANDRO

¡Qué casualidad tan rara!

LOS CUATRO

Por mi mal / bien aquí ha venido. Nuevo arresto prevenido  
mi / su destino me tendrá.

CAPITÁN

Es preciso a este tunante  
corregir con seriedad.

CLEMENCIA

Le ha perdido, miserable.

BERNARDA

Implorad humildemente  
que mi padre es muy clemente.

ALEJANDRO

Nada me sucederá.

LAS DOS

¡No temáis!

ALEJANDRO

Nada temo, nada temo.  
Antes ya mucho me alegro  
porque aquí vine a parar.

BERNARDA

¡Padre mío!

CLEMENCIA

¡Señor mío!

ALEJANDRO

No os canséis en suplicar.

TODOS

Su / mi silencio me confunde,  
con razón estoy temiendo  
si se irá ya enterneciendo,  
su / mi sentencia cuál será...

## NÚM. 9. COPLAS

BERNARDA

¿No veis en mi semblante  
la plácida alegría  
que siente el alma mía  
pidiendo su perdón?

Perdona, ¡Oh, padre amado!  
perdóname su error.

Yo lloro al ver su pena,  
mi corazón palpita,  
mi voz se precipita  
y casi dice: amor.

Perdona, ¡Oh, padre amado!  
perdóname su error.

Yo soy su dulce amante,  
sea el lazo de himeneo  
corona a su deseo,  
consuelo a mi dolor.

Perdona, ¡Oh, padre amado!  
perdóname su error.

## NÚM. 10. CORO FINAL

BERNARDA

Cuando menos se pensaba,  
entre dichas y favores,  
goza ya de mis amores  
por una casualidad.

TODOS

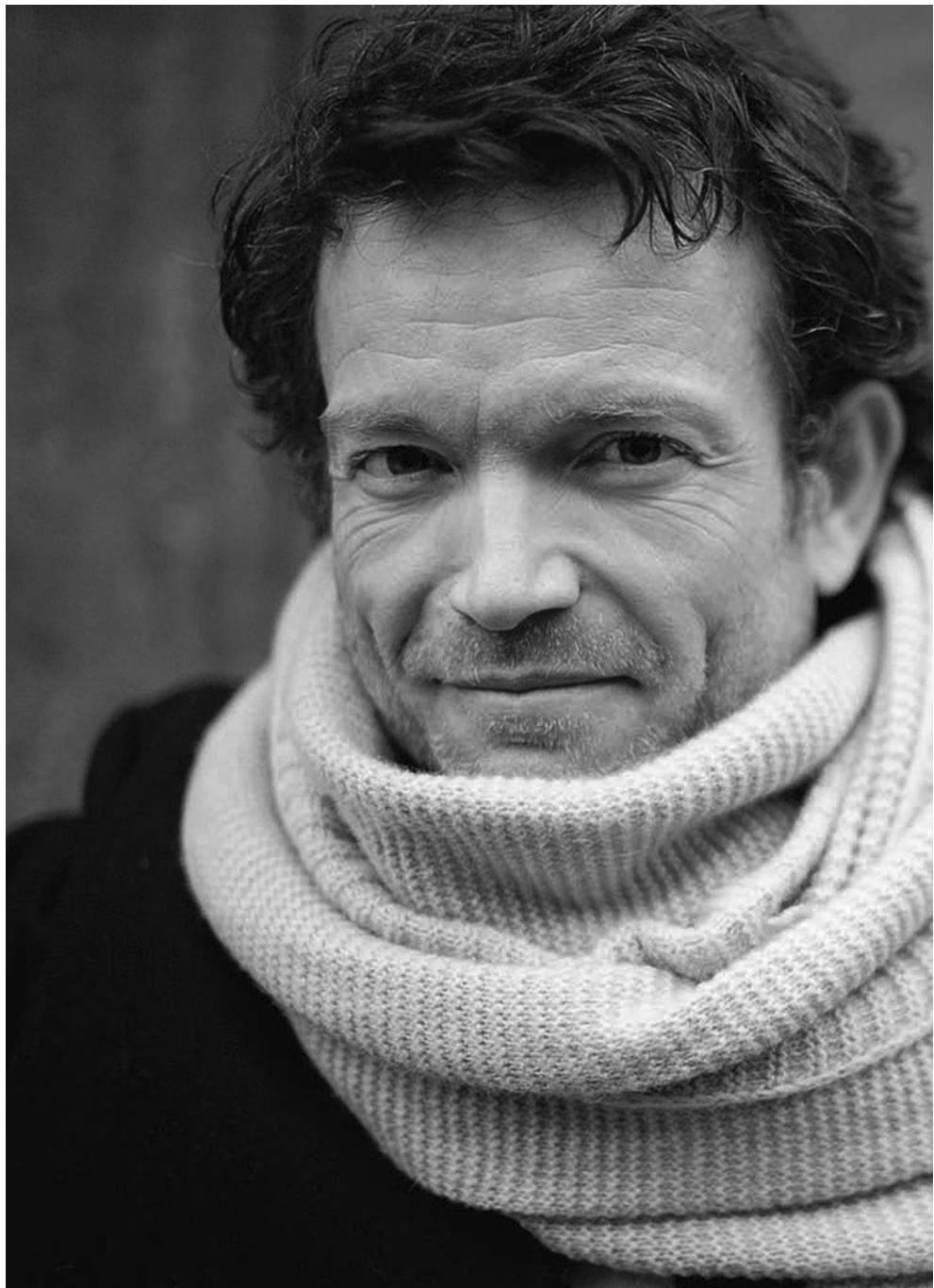
Quien porfía mucho alcanza,  
aunque sea necesidad.

ALEJANDRO

Cuando menos lo pensaba,  
entre dichas y favores,  
gozo ya de mis amores  
por una casualidad.

TODOS

Quien porfía mucho alcanza,  
aunque sea necesidad.  
El contraste aquí lo vemos,  
porfiar siempre debemos,  
aunque sea necesidad.



# CHRISTOPHE ROUSSET

---

DIRECTOR

Christophe Rousset, fundador de Les Talens Lyriques y prestigioso clavecinista de fama internacional, es un músico y director de orquesta inspirado por la pasión por la ópera y la exploración de la herencia musical europea, de la cual tiene una perfecta comprensión de la riqueza y diversidad de los repertorios barrocos y prerrománticos.

De extraordinario talento como clavecinista, pronto pasó a hacerse un hueco como un joven y talentoso director, recibiendo invitaciones para actuar con su grupo en las salas de todo el mundo, entre las que cabe destacar De Nederlandse Opera, Théâtre des Champs-Élysées, Salle Pleyel, Opéra de Lausanne, Teatro Real, Theater an der Wien, Opéra Royal de Versailles, Théâtre Royal de la Monnaie, Barbican Centre, Carnegie Hall, Concertgebouw Amsterdam, y los festivales de Aix-en-Provence y Beaune, etc.

Sus interpretaciones de las obras para clave de Couperin, Rameau, d'Anglebert y Fourqueray además de varias grabaciones de piezas de J. S. Bach (*Partitas, Variaciones Goldberg, Conciertos para Clave, Suites inglesas y francesas o Klavierbüchlein*) son consideradas referentes en su campo.

La enseñanza es también un aspecto de gran importancia para Rousset, quien dirige y organiza Clases Magistrales y academias para gente joven (Accademia Musicale Chigiana en Siena, CNSMD de París, Académie d' Ambronay, Orchestre Français des Jeunes Baroques, Jeune Orchestra Atlantique, Junge Deustche Philharmonie, Britten-Pears Orchestra) y se dedica con gran energía, junto a los músicos de Les Talens Lyriques, a la introducción al mundo de la música de jóvenes de enseñanza secundaria de París y su región.

Christophe Rousset tiene también gran proyección como director invitado (Liceu de Barcelona, San Carlo de Nápoles, Teatro alla Scala, Royal Ópera de Valonia, Orquesta Nacional de España, entre otras..), así como una búsqueda activa e investigación musical, produciendo ediciones críticas y la publicación de un estudio sobre Rameau en 2017 por Actes Sud.

Ha sido nombrado Officier des Arts et Lettres de France y Chevalier dans l'Ordre National du Mérité.



## AINHOA GARMENDIA

---

SOPRANO

Ainhoa Garmendia nació en Legorreta (Guipúzcoa) y cursó estudios de acordeón, solfeo, piano, canto y armonía en San Sebastián. Formó parte del Orfeón Donostiarra y trabajó su técnica vocal con Almudena Ortega.

Amplió sus estudios de canto en la Escuela Superior de Canto de Madrid y en la Universidad de Música y Artes Escénicas de Viena.

Fue becada por la Ópera Estudio de Cnipro en Marsella durante dos años y en 2001 contratada por la Ópera de Leipzig donde formó parte del ensemble de cantantes hasta el año 2009. Allí debutó con roles como Pamina, Gretel, Susanna, Adina, Marzelline, Ännchen, Valencienne, Musetta y Micaela, entre otros.

Paralelamente canta como artista invitada en varios teatros y festivales internacionales con directores prestigiosos como Maurizio Benini, Robin Ticciati, Enrique Mazzola, Jesús López-Cobos, Christophe Rousset, Ottavio Dantone, Ros-Marbá, Julia Jones, Herbert Blomstedt,

Ivan Fischer, Giuliano Carella, Frank Beerman, Fisher Fish, Pablo González, Miguel Ángel Gómez Martínez y Víctor Pablo Pérez, entre otros.

Ainhoa Garmendia ha sido nombrada «voz revelación» por la crítica musical española en los premios del Teatro Campoamor de Oviedo.

En 2012 debuta en el papel de Fiordiligi (*Così fan tutte*), más tarde en el rol de Susanna en la Ópera de Colombia y el rol de Micaela (*Carmen*) en el Festival Internacional de Ópera de Daegu (Corea).

En 2014 debuta en Violetta (*La Traviata*) en varios teatros españoles y franceses, destacando el Teatro de Massy de París.

Entre sus grabaciones cabe destacar *Così fan tutte* (BBC del Festival de Glyndebourne), el CD de Bihotzeko Amalur y la grabación de *Orphée et Euridice* del Teatro Real junto al tenor Juan Diego Flórez.

En noviembre de 2015 cantará Susanna en las *Las bodas de Fígaro* en la Ópera de Oviedo.



## CAROL GARCÍA

MEZZOSOPRANO

Nació en Barcelona y estudió con Francesca Roig. Ha sido premiada en diversos concursos de canto: semifinalista en el Concurso de Canto Montserrat Caballé 2008, segundo premio en el concurso Luis Mariano (2009), finalista en el Concurso Francesc Viñas (2009) con el premio especial a la más prometedora cantante española y finalista de Ópera París (2010), finalista en el Concurso Belvedere y Operalia en 2014.

Hizo su debut como Rosina en *Il Barbiere di Siviglia* en la Academia del Teatro Real de Madrid antes de cantar Angelina en *Cenerentola* en el Petit Liceu, un papel que también ha cantado en el Festival de Ópera de Tenerife. En 2009 fue admitida por el Atelier Lyrique de la Ópera Nacional de París, y con ellos ha cantado *Les Madrigaux de Fénelon* y conciertos en Palais Garnier, *Spanische Liebes-Lieder* de Schumann y *Street Scene* (Jenny Hildebrand) con Jeff Cohen en Amphithéâtre de la Bastilla, el rol de Hortenzia (*Mirandolina*) en Bobigny, el rol de Concepción de *L'Heure Spagnole* en Nanterre y Teatro Imperial de Compiègne.

En la Ópera Nacional de París ha sido cover de los personajes de Rosina, Cherubino, Suor Angelica, o Adonella; Selinda (*Il Farnace*) en Versailles, Concertgebown, Mulhouse, Ópera Nacional del Rin, Javotte (*Manon*) en Luxemburgo, y Donna Elvira en el Festival de Saint Céré.

Recientemente ha debutado en la Ópera de Montreal con el rol de Rosina.

También ha cantado *L'Italiana in Algeri* (Zulma) en la Ópera de Marseille, *La Cenerentola* (Angelina) en Ibiza, *L'Orfeo* (La Musica, l'Esperanza y La Messaggera) en la Ópera de Nancy y Salle Pleyel de París (Christophe Rousset/Klaus Guth), *Stabat Mater* de Vivaldi en los Festivales de Ravenna y Ravello (Paolo Olmi).

Próximos compromisos incluyen un concierto-grabación bajo la dirección de Christophe Rousset y la Orquesta Nacional de España, su debut en el Teatro de la Zarzuela (Madrid), Doña Damiana con *La Clementina* de Boccherini (Andrea Marcone/Mario Gas), Adriana Lecouvreur (Madame Dangerville) en la Ópera Bastille (Daniel Oren/David McVicar).



## GUSTAVO DE GENNARO

TENOR

Diplomado en Música y Tecnología en la Universidad Nacional de Quilmes, fue estudiante del Instituto Superior de Arte del Teatro Colón. Actualmente realiza estudios de perfeccionamiento con el tenor Raúl Giménez.

Ha interpretado los papeles de Don Ramiro en *Cenerentola* en el Teatro Colón, Don Ottavio en *Don Giovanni* en el Teatro Argentino de la Plata, White Minister en *Le Grand Macabre* de Ligeti con producción de la Fura dels Baus en el Teatro Colón, Lindoro en *L'Italiana in Algeri* en Buenos Aires Lírica. Ha participado en la producción de

*Viento es la dicha de amor* bajo la dirección de Alan Curtis en el Teatro de la Zarzuela de Madrid. También ha actuado bajo la dirección de Riccardo Muti en el Festival Pfingsten de Salzburgo (*Canto per la morte de J. Haydn*, de Luigi Cherubini) y en Ravenna, Teatro Real de Madrid y Colón de Buenos Aires (*I due Figaro* de Mercadante).

Recientemente ha debutado con *Il barbiere di Siviglia* en Trento y con *L'elisir d'amore* en San Sebastián y Zaragoza. Próximamente debutará en la Ópera Real de Liège con *Il Barbiere di Siviglia* y, en 2016, con *Don Giovanni*.



## JOSÉ ANTONIO LÓPEZ

BARÍTONO

La carrera del barítono José Antonio López incluye actuaciones en salas y festivales como el Konzerthaus y Osterklang Festival en Viena, Berwaldhallen de Estocolmo, Filarmónica de Varsovia y Theater an der Wien, en el que ofreció un recital con obras de Schubert acompañado al piano por Maurizio Pollini, además de en las principales salas de concierto españolas. En ellas ha interpretado un repertorio que incluye obras como las *Pasiones* y la *Misa en si menor* de Bach, los oratorios más destacados, así como los *Lieder Eines fahrenden Gesellen*, *Kindertotenlieder* y la *Sinfonía «de los Mil»* de Mahler, la *Sinfonía Lírica* de Zemlinsky y *Gurrelieder* de Schönberg. Próximamente debutará en la Halle aux Grains de Toulouse, el Prinzregententheater de Múnich y el Musikverein de Viena. Ha sido dirigido por maestros como Edmon Colomer, José Ramón Encinar, Christopher Hoogwood, Lorin Maazel, Sir Neville Marriner, Juanjo Mena, Víctor Pablo Pérez y Josep Pons, entre otros.

En el campo operístico ha cantado Fígaro (*El barbero de Sevilla*), Escamillo (*Carmen*),

Don Giovanni, Papageno, Fígaro y Guglielmo (de las óperas de Mozart), Tío Sarvaor (*La vida breve* de Falla), Der Tod (*Der Keiser von Atlantis* de Vicktor Ulmann), Malatesta (*Don Pasquale*), Achilla (*Julio César*), Ned Keene (*Peter Grimes*), Tombatossals (*La filla del Rei Barbut* de Matilde Salvador), Mario (*Una voce in off* de Xavier Montsalvatge) y Noé (*El diluvio de Noé* de Britten). Próximamente debutará el rol de Germont de *La Traviata* en la Ópera de Oviedo.

Formado en numerosas disciplinas musicales (clarinete, piano, dirección y pedagogía musical) y graduado en Canto en el Conservatorio Superior de Música de Valencia, siendo alumno de la profesora Ana Luisa Chova, el repertorio del barítono José Antonio López abarca diversos géneros y períodos históricos que incluyen las músicas más vanguardistas y actuales.

Ha grabado *Don Giovanni* de Mozart para Opus Arte, *La verbena de la Paloma* para Decca, *Pepita Jiménez* de Albéniz, *El diluvio de Noé* de Britten y *Gurrelieder* de Schönberg para el sello Deutsche Grammophon.

DESENDE  1895

Bodegas  
Martínez Lacuesta

# TANINOS Y CORCHEAS *perfecto maridaje*

[www.martinezlacuesta.com](http://www.martinezlacuesta.com)

Experimente una nueva manera de disfrutar la música durante el fin de semana como broche perfecto a una tarde de compras y ocio o, simplemente, antes de cenar. Elija el día y el horario que más le convenga y disfrute de una o dos partes de media hora de duración con precios y programas populares en el céntrico Auditorio 400 del Museo Reina Sofía. Desde las 20:30 hasta las 23:00 podrá tomar una bebida, amenizada por música electrónica en directo, en la cafetería del Edificio Nouvel. La entrada combinada ofrece, además, la posibilidad de visitar las exposiciones temporales del Museo.

**4**  
PARTES  
**30**  
MINUTOS  
DE DURACIÓN

## BACH & PÄRT

**IVÁN MARTÍN** DIRECTOR / PIANO

J. S. BACH *Concierto para piano, en la mayor, BWV 1055; Concierto para piano, en fa menor, BWV 1056*

PARTE I / SÁ 16 MAY 20:00 H

**VASKO VASSILEV** CONCERTINO / DIRECTOR

**JOAN ESPINA** VIOLIN

ARVO PÄRT *Summa; Cantus in memoriam Benjamin Britten; Fratres*

PARTE II / SÁ 16 MAY 21:00 H

**IVÁN MARTÍN** DIRECTOR / PIANO

JOHANN SEBASTIAN BACH *Concierto para piano, en re menor, BWV 1052 / ARVO PÄRT Collage über B-A-C-H*

PARTE I / DO 17 MAY 20:00 H

**VASKO VASSILEV** CONCERTINO / DIRECTOR

**JOAN ESPINA** VIOLIN

**JAVIER GALLEGO** VIOLÍN

ARVO PÄRT *Tabula rasa*

PARTE II / DO 17 MAY 21:00 H

*Además disfrute de sets de música electrónica en la cafetería del Edificio Nouvel*

DERK SÁ 16 MAY / ARCH DO 17 MAY

### PRECIOS LOCALIDADES

10€ ENTRADA EN TAQUILLA

5€ ENTRADA ANTICIPADA ONLINE\*

12€ ENTRADA COMBINADA \*\* EN TAQUILLA

8€ ENTRADA COMBINADA \*\* ANTICIPADA ONLINE\*

### VENTA DE LOCALIDADES

WWW.ENTRADAS.MUSEOREINASOFIA.ES

TAQUILLAS DEL MUSEO NACIONAL CENTRO DE ARTE REINA SOFÍA\*\*\*

Todas las entradas incluyen una consumición en la cafetería del Edificio Nouvel. La entrada es válida solo para una de las dos partes. Si desea asistir a las dos partes tendrá que adquirir dos entradas diferentes. \* La compra por Internet tiene unos gastos de gestión de 0,75€. \*\* Entrada combinada: Entrada + visita exposiciones temporales Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía. \*\*\* La compra de entradas en taquillas será a partir de las 18:00 h. el día del concierto. Para las sesiones del domingo 17 de mayo consultar en página web.



ORGESTA Y CORO  
NACIONALES DE ESPAÑA



@OCNESP



ORGESTA Y CORO  
NACIONALES DE ESPAÑA



OCNESP

#conciertosmini

EN COLABORACIÓN CON:





© FERNANDO MARCOS

## ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

### VIOLINES PRIMEROS

José Vicente Balaguer  
—Domenech (concertino)\*  
Mauro Rossi (concertino)\*  
Ane Matxain Galdós (concertino)  
Jesús A. León Marcos (solista)  
José Enguídanos López (solista)  
Krzysztof  
—Wisniewski (ayuda de solista)  
Miguel Ángel Alonso Martínez  
Laura Calderón López  
Antonio Cárdenas Plaza  
Jacek Cygan Majewska  
Yoom Im Chang  
Kremena Gantcheva  
—Kaykamdzozova  
Raquel Hernando Sanz  
Ana Llorens Moreno  
Luminita Nenita\*  
Elena Nieva Gómez  
Rosa María Núñez Florencio  
Stefano Postinghel

### M.ª del Mar Rodríguez Cartagena

Georgy Vasilenko

### VIOLINES SEGUNDOS

Joan Espina Dea (solista)  
Laura Salcedo Rubio (solista)  
Javier Gallego  
—Jiménez (ayuda de solista)  
María Pérez Blanco (ayuda de solista)  
Juan Manuel Ambros Martín  
Nuria Bonet Majó  
Iván David Cañete Molina  
Carlos Cuesta López  
Gilles Michaud Morin  
Alfonso Ordieres Rojo  
Ivi Ots\*  
Roberto Salerno Ríos

### VIOLAS

Cristina Pozas Tarapiella (solista)  
Lorena Otero Rodrigo (solista)  
Virginia Aparicio Palacios  
Carlos Barriga Blesch  
Dolores Egea Martínez  
M.ª Paz Herrero Limón  
Julia Jiménez Peláez  
Pablo Rivière Gómez  
Dionisio Rodríguez Suárez  
Gregory Salazar Haun  
Daniel Perera Martín\*\*  
Martí Varela Navarro\*\*

**VIOLONCHELOS**

Miguel Jiménez Peláez (solista)  
Ángel Luis Quintana  
—Pérez (solista)  
Mariana Cores  
—Gomendio (ayuda de solista)  
Joaquín Fernández Díaz  
Enrique Ferrández Rivera  
Adam Hunter  
José M.ª Mañero Medina  
Nerea Martín Aguirre  
Josep Trescolí Sanz

**CONTRABAJOS**

Antonio García Araque (solista)  
Ramón Mascarós  
—Villar (ayuda de solista)  
Luis Navidad  
—Serrano (ayuda de solista)  
Laura Asensio López  
Pablo Múzquiz Pérez-Seoane  
Bárbara Veiga Martínez

**ARPA**

Nuria Llopis Areny (solista)

**FLAUTAS**

Juana Guillem Piquer (solista)  
José Sotorres Juan (solista)  
Miguel Ángel Angulo Cruz  
Antonio Arias-Gago del Molino

**OBOES**

Víctor Manuel Áñchez  
—Estebas (solista)  
Robert Silla Aguado (solista)  
Vicente Sanchís Faus  
Rafael Tamarit Torremocha  
Ramón Puchades  
—Marcilla (corno inglés)

**CLARINETES**

Enrique Pérez Piquer (solista)  
Javier Balaguer  
—Doménech (solista)  
Carlos Casadó Tarín (requinto)  
Eduardo Raimundo  
—Beltrán (clarinete bajo)

**FAGOTES**

Enrique Abargues Morán (solista)  
Vicente J. Palomares  
—Gómez (solista)  
Miguel Alcocer Cosín  
Miguel José Simó Peris  
José Masiá Gómez (contrafagot)

**TROMPAS**

Salvador Navarro  
—Martínez (solista)  
Rodolfo Epelde Cruz (solista)  
Javier Bonet  
—Manrique (ayuda de solista)  
Carlos Malonda  
—Atiénzar (ayuda de solista)

**TROMPETAS**

Manuel Blanco  
—Gómez-Limón (solista)  
Adán Delgado Illada (solista)  
Vicente Martínez Andrés  
Francisco Javier González Iglesias\*\*

**TROMBONES**

Edmundo José Vidal  
—Vidal (solista)  
Juan Carlos Matamoros  
—Cuenca (solista)  
Enrique Ferrando Sastre  
Jordi Navarro Martín  
Francisco Guillén  
—Gil (trombón bajo)

**PERCUSIÓN**

Juanjo Guillem Piquer (solista)  
Rafael Gálvez Laguna (solista)  
Pascual Osa  
—Martínez (ayuda de solista)

**ARCHIVO ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA**

Roberto Cuesta  
Rafael Rufino Valor  
Víctor Sánchez Tortosa

**AVISADORES**

Juan Rodríguez López

\* CONTRATADOS

\*\* MÚSICOS INVITADOS PARA EL PRESENTE PROGRAMA

\*\*\* BECADOS POR LA ACADEMIA DE LA ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA

- FUNDACIÓN BBVA

PRÓXIMOS CONCIERTOS

---



## «HIMNOS REVOLUCIONARIOS»

MIREIA BARRERA DIRECTORA

*Obras de RACHMANINOV, SHOSTAKÓVICH,  
E. RAUTAVAARA y V. TORMIS*

MA12MAY  
⌚ CICLO SATÉLITES



## «UN MOZART DIFERENTE»

GIOVANNI ANTONINI DIRECTOR

ROBERTA INVERNIZZI SOPRANO

LIDIA VINYES CURTIS MEZZOSOPRANO

STEVE DAVISLIM TENOR

CHARLES DEKEYSER BAJO

FRANZ JOSEPH HAYDN *Sinfonía núm. 26, en re menor;*  
*«Lamentazione» / JOSEPH MARTIN KRAUS Sinfonía en*  
*do menor; «Fúnebre» / WOLFGANG AMADEUS MOZART*  
*Requiem, K 626*

VI22MAY / SÁ23MAY  
⌚ CICLO SINFÓNICO



## «HISTORIAS DE AYER»

JORDI NAVARRO DIRECTOR MARIO  
PÉREZ VIOLÍN BÁRBARA VEIGA CONTRABAJO  
EDUARDO RAIMUNDO CLARINETE  
VICENTE PALOMARES FAGOT ADÁN  
DELGADO TROMPETA EDMUNDO  
VIDAL TROMBÓN RAFAEL GÁLVEZ PERCUSIÓN  
FRANCISCO ESCODA PIANO

PAUL SCHOENFIELD *Klezmer Trio / MICHAEL  
DAUGHERTY Dead Elvis / IGOR STRAVINSKY Historia  
de un soldado*

LU25MAY  
⌚ CICLO SATÉLITES



## «ROMANTICISMO: PASIÓN Y MUERTE»

SEMYON BYCHKOV DIRECTOR

GUSTAV MAHLER *Sinfonía núm. 6, en la menor;*  
*«Trágica»*

VI29MAY / SÁ30MAY / DO31MAY  
⌚ CICLO SINFÓNICO